



بيان صادر عن بطريركيات أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس وللسريان
الأرثوذكس وللروم الملكيين الكاثوليك

دمشق، ١٤ نيسان ٢٠١٨

إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا، فاعلموا أيها الأمم وانهمزوا



بيان صادر عن بطريركيات أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس وللسريان الأرثوذكس وللروم الملكيين الكاثوليك

دمشق، ١٤ نيسان ٢٠١٨

إنّ الله معنا، فاعلموا أيّها الأمم وانهمزوا

نحن، البطاركة يوحنا العاشر يازجي بطريرك أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس ومار
إغناطيوس أفرام الثاني كريم بطريرك أنطاكية وسائر المشرق للسريان الأرثوذكس ويوسف العبسي
بطريرك أنطاكية والإسكندرية وأورشليم للروم الملكيين الكاثوليك، نشجب ونستكر وندين ما تعرّض
له وطننا الغالي سورية فجر هذا اليوم من عدوانٍ ثلاثيّ غاشمٍ، من قبَل الولايات المتّحدة وفرنسا
وبريطانيا، بذريعة استخدام الدولة السورية السلاح الكيميائي، وנرفع الصوت عاليًا لنؤكّد ما يلي:

١. إنّ هذا العدوان الغاشم هو انتهاكٌ صريحٌ للقوانين الدولية وميثاق الأمم المتّحدة، إذ إنّ
اعتداءً على دولة ذات سيادة وعضوٍ في الأمم المتّحدة، من دون أيّ مبرّرٍ أو مسوّغٍ.
٢. ما يؤلمنا كثيراً أنّ الاعتداء تمّ من قبَل دولٍ كبرى لم تسبّب لها سورية أيّ أذى ولم تعتدِ
عليها بشكلٍ من الأشكال.

٣. إنّ تدرّع الولايات المتّحدة ومن معها بأنّ الجيش السوري يستخدم السلاح الكيميائي، وأنّ
سورية بلدٌ يمتلك ويستخدم هذا السلاح، هو ادّعاءٌ غير مبرّرٍ وغير مدعومٍ بأدلةٍ كافيةٍ
وواضحة.

٤. إنّ توقيت هذا العدوان غير المبرّر على سورية قبيل مباشرة لجنة التحقيق الدولية عملها
في سورية يسهم بتقويض عمل هذه اللجنة.



٥. إنّ هذا العدوان الغاشم يفوّت فرص الحلّ السياسي السلمي ولا يفضي إلى شيءٍ سوى تأزيم الوضع وتعقيد الأمور.

٦. إنّ هذا العدوان الظالم يشجّع المنظّمات الإرهابية ويعطيها زخمًا للاستمرار في إرهابها.

٧. ندعو مجلس الأمن الدولي أن يلعب دوره الطبيعي في إحلال السلام وألا يسهم في تغذية الحروب.

٨. نناشد الكنائس في البلاد المعتدية أن تقوم، انطلاقًا من تعاليم الإنجيل، بواجبها المسيحي في إدانة وشجب هذا العدوان ودعوة حكوماتها للالتزام بالحفاظ على السلم العالمي.

٩. إنّنا نحيّي الجيش العربي السوري على شجاعته وبطولاته وتضحياته، فهو الجيش الباسل والساھر على أمن سورية، ونترحم على شهدائه، ونحن كلّنا ثقة بأنّه لن ينتهي أمام الاعتداءات الإرهابية الخارجية والداخلية وسوف يتابع حربه بكلّ بسالةٍ على الإرهاب حتّى يظهر كلّ شبرٍ من الأراضي السورية، ننثي على المواقف الشجاعة للدول الصديقة لسورية وللشعب السوري.

نرفع الصلاة والدعاء من أجل سلامة سورية ونصرها وخلصها من كلّ أشكال الحرب والإرهاب، ونصلّي من أجل أن يحلّ السلام في سورية وكلّ دول العالم. كما نصلّي من أجل الشعب السوري وندعو إلى تعزيز جهود المصالحة الوطنية صوتًا للوطن ولكرامة السوريين جميعًا.



A Statement Issued by the Patriarchates of Antioch and all the East for the Greek Orthodox, Syrian Orthodox, and Greek-Melkite Catholic Damascus, 14 April 2018

God is with us; Understand all ye nations and submit yourselves!

We, the Patriarchs: John X, Greek Orthodox Patriarch of Antioch and all the East, Ignatius Aphrem II, Syrian Orthodox Patriarch of Antioch and all the East, and Joseph Absi, Melkite-Greek Catholic Patriarch of Antioch, Alexandria, and Jerusalem, condemn and denounce the brutal aggression that took place this morning against our precious country Syria by the USA, France and the UK, under the allegations that the Syrian government has used chemical weapons. We raise our voices to affirm the following:

1. This brutal aggression is a clear violation of the international laws and the UN Charter, because it is an unjustified assault on a sovereign country, member of the UN.
2. It causes us great pain that this assault comes from powerful countries to which Syria did not cause any harm in any way.
3. The allegations of the USA and other countries that the Syrian army is using chemical weapons and that Syria is a country that owns and uses this kind of weapon, is a claim that is unjustified and unsupported by sufficient and clear evidence.
4. The timing of this unjustified aggression against Syria, when the independent International Commission for Inquiry was about to start its work in Syria, undermines of the work of this commission.
5. This brutal aggression destroys the chances for a peaceful political solution and leads to escalation and more complications.
6. This unjust aggression encourages the terrorist organizations and gives them momentum to continue in their terrorism.



7. We call upon the Security Council of the United Nations to play its natural role in bringing peace rather than contribute to escalation of wars.
8. We call upon all churches in the countries that participated in the aggression, to fulfill their Christian duties, according to the teachings of the Gospel, and condemn this aggression and to call their governments to commit to the protection of international peace.
9. We salute the courage, heroism and sacrifices of the Syrian Arab Army which courageously protects Syria and provide security for its people. We pray for the souls of the martyrs and the recovery of the wounded. We are confident that the army will not bow before the external or internal terrorist aggressions; they will continue to fight courageously against terrorism until every inch of the Syrian land is cleansed from terrorism. We, likewise, commend the brave stand of countries which are friendly to the Syria and its people.

We offer our prayers for the safety, victory, and deliverance of Syria from all kinds of wars and terrorism. We also pray for peace in Syria and throughout the world, and call for strengthening the efforts of the national reconciliation for the sake of protecting the country and preserving the dignity of all Syrians.